

TV5MONDE

2009年12月18日
プレスリリース

TV5MONDE(フランス語国際放送局) 10番目の言語として 日本語字幕放送を開始

TV5MONDE (フランス パリ 代表取締役社長マリークリスチーナ・サラゴス) は、日本向けのチャンネル「TV5MONDE パシフィック」にて、日本語字幕放送を開始します。

既に、英語、ドイツ語、アラビア語、オランダ語、ポルトガル語、ルーマニア語、ロシア語、フランス語での字幕放送が行われており、日本語は、第10番目の言語として字幕放送されます。これにより、フランス語を全く、あるいは少ししか理解できない人や、フランス語を学んでいる人々にも、番組を提供することが可能となります。

10ヶ国語による字幕放送は、TV5MONDEの2009年-2012年戦略プログラムの一環に位置付けられるもので、現行の字幕放送をさらに拡大し、フランス語が堪能な人々のみに限定されない、多くの視聴者に向けた新しい言語による字幕放送を目指しています。

TV5MONDEは、国際総合チャンネルとして、日本において初めて、他分野にまたがる番組を字幕付きで提供いたします。フランス文化やライフスタイルに興味をもつ多くのフランス愛好家の期待に応えるため、優れた映画やドラマ、ドキュメンタリー、食やインテリア等の情報番組を字幕付きで放送します。

今後は漸次、日本語の字幕を増やし、字幕付き番組は一日約10時間に拡張されます。

日本では、ひかりTV、ケーブルテレビ、インターネットサイト www.tv5monde.com/japon を介して、35万人の登録者が、TV5MONDEを視聴しています。

TV5MONDE

TV5MONDE パシフィックについて

TV5MONDEパシフィックは、従来のアジア向けチャンネルに代わって、2009年9月5日より開始されました。内容をさらに充実させ、日本の生活時間帯に対応した新しいチャンネルです。

フランス語の堪能な視聴者ばかりでなく、日本のフランス愛好家の期待に添うべく、日本語による字幕放送を行います。

日本には、フランス語を理解する人だけでなく、フランスの愛好家、フランス語を学んでいる人、そしてTV5MONDEの番組に高い関心を持つ視聴者が数多くおり、その数100万人以上とされています。このような状況から、新チャンネル開設の運びとなりました。

TV5MONDEパシフィックは、光ファイバーにより、パリからアトランタに送られ、衛星インテルサット8号機にアップリンクされています。16/9の横長フルワイド画面でMPEG4を使用して伝送されており、モバイルやHDテレビなどの新しい配信媒体にも適しています。

この新しいシグナルは、日本、韓国、ニュージーランドなどで既に利用可能ですが、その他の全太平洋地域でのサービス拡大をめざし、現在、各地域のケーブル・オペレーターと交渉しています。

TV5MONDEについて

- TV5MONDEは、MTV、CNNと並ぶ世界三大ネットワークの一つです。
- 約200の国・地域で、2億700万世帯が視聴しています。
- 週毎の視聴者数は、ユニーク人数で5500万人(視聴回数累計)に及びます。
- フランス語圏の10局(France 2、France 3、France 4、France 5、France O'、ARTE France、RTBF、TSR、Radio-Canada、Télé-Québec)、及びCIRTEF(フランス語表現国際放送カウンシル)の番組を放送しており、主要株主は、France24とRFIを統括するHolding de l'Audiovisuel Extérieur(フランス対外視聴覚ホールディング)です。
- 世界10カ国語の字幕が付けられています。(英語、アラビア語、スペイン語、日本語、ポルトガル語、オランダ語、ドイツ語、ルーマニア語、ロシア語、フランス語)
- インターネットサイトwww.tv5monde.comとモバイルサイトm.tv5monde.coへの月間訪問者数は、500万にのぼります。

TV5MONDE日本での連絡先：

山下郁子

電話 090-7035-8008

ikukotv5@aol.com